



# AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Agent Curacao  
WITCOM Tel. 1991

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire f. 2.—, Aru ba, Surinam, Bovenwinden f. 2.50. — Buitenland f. 3.— per maand (bij vooruitbet.).  
Kantoor: Consciëntiesteg 27-29. Telefoon: Redactie 3858 — Admin'stratie 3550.  
Uitgave N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.  
Hoofdredacteur Ad. Varnsey.

Agent Aruba  
Mario S. Arends



## Vincent Auriol vraagt bijeenkomst van vier mogendheden op hoogste niveau

### Rusland overweegt gelijkloidend verzoek

Parijs — President Vincent Auriol van Frankrijk heeft Dinsdag een vier-mogendheden-bijeenkomst op het hoogste niveau voorgesteld „om de meningsverschillen, die de wereld verlammen, te verminderen“. Een woordvoerder van het bureau van de president verklaarde, dat een bijeenkomst van Truman, Churchill, Stalin en de Franse premier René Pléven wordt bedoeld.

#### Ook Rusland.

Parijs — Men verwacht, dat de Sovjet-Unie binnenkort aan de Algemene Vergadering zal verzoeken de Grote Vier voor te stellen een bijeenkomst te houden voor het bespreken van belangrijke hangende kwesties tussen Oost en West, zo vermeldt in kranten, die nauw contact onderhouden met de Sovjet-delegatie. Mogelijk zal de Sovjet-Russische minister van buitenlandse

zaken, Wysjinsky, tevens een plan voorstellen tot het houden van verkiezingen in geheel Duitsland onder toezicht van de vier bezettende mogendheden. Naar men verder verwacht, zal Stalin deze voorstellen omschrijven in zijn traditionele rede Dinsdag ter gelegenheid van de herdenking van de Sovjet-revolutie. Politieke waarnemers, aldus Reuter, menen, dat de bedoeling is iets van de kracht te ontnemen aan de re-

de van Truman Dinsdagavond Cur. tijd.

De Sovjet-voorstellen voor Duitsland, zo verklaart men in welingelichte kringen te Parijs, verschillen van de Westelijke zienswijze waar het het toezicht en de controle op de verkiezingen betreft. Volgens de Sovjet-Unie dienen de Verenigde Naties hier niet in te grijpen, doch behoort de zaak geregeld te worden door de vier bezetende mogendheden.

#### Verkiezing in Duitsland.

Parijs — De Verenigde Staten hebben Maandag medegedeeld, dat zij de kwestie van verkiezingen in geheel Duitsland op de agenda van de Algemene Vergadering zullen plaatsen. Zij stellen voor, dat de verkiezingen door een internationale commissie onder toezicht van de Verenigde Naties worden georganiseerd. Het voorstel heeft de instemming van Frankrijk en Engeland.

#### Zes-mogendheden-conferentie.

Parijs — Van wel ingelichte zijde is Maandagavond te Parijs vernomen, dat men in de naaste toekomst te Parijs een zes-mogendheden-conferentie over de Duitse vraagstukken hoopt te houden. Aan de conferentie zou worden deelgenomen door de ministers van buitenlandse zaken van Frankrijk, West-Duitsland, Italië, België, Nederland en Luxemburg.

#### Grote Drie bijeen.

Parijs — De ministers van buitenlandse zaken van de Westelijke Grote Drie, Acheson, Eden en Schuman, komen Dinsdagochtend te Parijs bijeen, aldus wordt van officiële Franse zijde vernomen.

#### Belangrijke bezoekers.

Parijs — De twee Westduitse vertegenwoordigers, die de zitting van de Algemene Vergadering zullen bijwonen, zullen beschouwd worden als „belangrijke bezoekers“ en niet als officiële waarnemers, zo wordt door de sectie protocol medegedeeld.



**ZIJN ER NOG PROBLEMEN OP DE WERELD?** Aan de gezichten van deze twee staatshoofden te zien, zou men zeggen van niet. En toch heeft de een een herbewapeningsprogramma van 61 miljard dollar om handen en staat de andere tussen Engeland en zijn eigen volk, dus tussen zeer brandbare partijen, op zeer brandbare olie. President Truman en Doctor Mossadeq zijn hier gefotografeerd op de stoep van Blair House voor de aanvang van een door de President aangeboden lunch.

## Verbondenen stellen demarcatielijn voor samenvallend met front

Pan Moen Dion — De Verbondenen hebben een nieuw voorstel ingediend: de demarcatielijn zal met het front samenvallen, zoals dat loopt op het moment van de ondertekening van de wapenstilstand.

De neutrale zone zal vier kilometer breed zijn. Een subcommissie, bestaande uit drie officieren van beide partijen, zal op een gegeven ogenblik een contactlinie vaststellen, die dan weer bepaald zal zijn voor de demarcatielijn en de neutrale zone. De overeenstemming over het voorgaande zal aan de wapenstilstandsc commissie ter goedkeuring worden voorgelegd, welke dan over de andere punten van de agenda overleg moet plegen. Punt 2 zal onbeslist blijven, totdat een bestandsovereenkomst is bereikt.

De oorspronkelijk goedgekeurde agenda is als volgt: 1) aanvaarding der agenda; 2) het bepalen van de demarcatielijn ter afbakening van een gedemilitariseerde zone. (De regeling van dit punt

## het nieuws van vandaag

Drs Coltov, economisch adviseur en docent in de bedrijfs-economie te Jeruzalem, heeft voor de leden van de Kamer van Koophandel Nederland — Israël een overzicht gegeven van de economische ontwikkeling van Israël.

Na de wapenstilstand van Mei 1948, aldus spreker, is een ware springvloed van immigranten een plaats aan de dijs en in het bedrijfsleven van Israël komen zoeken en die stroom gaat onverminderd voort. In de structurele zin heeft de immigratie zich de laatste tijd echter gewijzigd: tegenover een stijging van immigranten uit Azië en Afrika valt een vermindering te constateren uit Europa en deze geografische verandering betekende ook een economische wijziging. Immers, plachten de immigranten uit Europa veelal kapitaal en vakkennis mee te brengen, deze uit de beide andere werelddelen brengen minder kapitaal en ontsellend weinig vakkennis mede.

Het aantal consumenten is dan ook in aanzienlijk sterker mate toegenomen dan het aantal producenten. De productie van industrie en landbouw dient derhalve te worden opgevoerd, de eerste om harde valuta te verdienen en daarmee de import te betalen, de tweede om de nodige voedingsmiddelen voor de groeiende bevolking op te brengen. He-

laas bezit het land geen basis voor een volledige grondstof-industrie en kan het productie-apparaat niet zo snel worden uitgebreid als de bevolking toeneemt. Import is derhalve onontbeerlijk en deze drukt in sterke mate zijn stempel op de handelsbalans.

Toch is in deze 3½ jaar, aldus spreker, dank zij de nieuwe immigranten en dank zij de buitenlandse beleggingen, veel bereikt. Men stuit echter op twee ernstige knelpunten: ten eerste, er zijn mensen genoeg, maar er zijn te weinig geschoolde en geoefende arbeidskrachten; ten tweede er is een ernstig tekort aan risicodragend kapitaal. Wil de industrie op hoger peil komen, dan moet ook het gebrek aan technische scholing, van de ondernemers worden opgeheven. Daartoe is nog een zeer omvangrijk corps van instructeurs nodig.

#### Het jonge Israël

Er heerst dan ook een grote behoefte aan experts op allerlei gebied. Drs Coltov zeide, dat in Israël direct geplaatst kunnen worden circa 2000 onderwijskrachten en dat voorts nodig zijn enige honderden artsen en verpleegsters alsmede sociale werkers en werkers en ingenieurs.

Israël is een goed land, aldus spreker, maar een moeilijk land. Het vraagt ondernemers

in de ware zin van het woord. Het schreeuwt eenvoudig om nieuw kapitaal. Als de nieuwe bedrijven zich kunnen ontwikkelen, zouden er ongetwijfeld belangrijke exportindustrieën uit kunnen groeien. Spreker zette uiteen, dat het aantrekken van kapitaal een regeringsfunctie is geworden door de oprichting van het „Investment Centre“, dat een onderdeel is van het ministerie van handel en industrie.

Tenslotte legde spreker de nadruk op de inflationistische druk op het land, die daaraan te wijten is, dat tegenover de zeer grote geldcirculatie geen uitbreiding staat van de beschikbare hoeveelheid goederen voor consumptie. De landbouw tracht door mechanisering zijn opbrengst te verhogen. Wel zijn de levensmiddelen streng gerantsoeneerd, maar een voedseltekort is er niet. Men krijgt voldoende calorieën, maar het ontbreekt aan variatie in het menu.

De reactie van de Israelische bevolking op deze ontwikkelingen, aldus Drs Coltov, is opmerkelijk rustig, omdat zij zich gedragen weet door het ideaal: de opbouw van de eigen Joodse staat. „Groot zijn de zorgen der burgers van Israël, maar na al het doorstane leed brengen zij gaarne offers, wetende daarmee ertoe bij te dragen om het grote historische proces, de verzameling van ballingen, werkelijk te maken.“

## WEST - END

DINSdag 7 & 9 p.m.:

Re-premiere van de film vol emoties

### „COMRADE X“ (CAMARADA X)

CLARK GABLE — HEDY LAMARR

Een film, die iedereen nog eens wil zien, vol avontuur, romantiek en sensaties. Een film, die U zeker moet zien.

f 1.50 — f 0.90. Met tekst. Kinderen geen toegang.

Morgen 7 & 9 p.m.: „UN HOMBRE SOLO NO VALE NADA“.

wordt in bovenstaand plan voorgesteld: 3) het treffen van concrete maatregelen tot de verwezenlijking van het staken van het vuren en van een bestand; 4) het sluiten van een overeenkomst over de krijgsgevangenen; 5) het opstellen van aanbevelingen voor de betrokken landen.

De voltallige bestandscommissie zou de laatste drie punten bespreken, terwijl de subcommissie een overeenkomst zou sluiten over de eerste twee.

#### Geen definitief antwoord.

Tokio — Op de bijeenkomst van Dinsdag te Pan Moen Dion zeiden de communisten, dat de subcommissies eerst de kwestie van de demarcatielijn moeten regelen alvorens de volledige commissie besprekingen over de inspectie van de gedemilitariseerde gebieden kan beginnen. De communisten gaven geen definitief antwoord op het plan van de Verenigde Naties om de bestandsbesprekingen te bespoedigen. Even voor de bespreking begon, werd in een uitzending van radio-Peking het plan van de Verenigde Naties „een bedriegelijke ma-

noeuve om de wapenstilstandbesprekingen te laten vastlopen en zelfs te doen mislukken“ genoemd.

Aan het Westelijke front worden de gevechten voort. Volgens de berichten maken de geallieerden vordering tegen hardnekkige tegenstand.

#### SOVJET-EIS AFGEWEEZEN.

Parijs — De Sovjet-Unie heeft Maandag op de sluitingsvergadering van de vijfde Algemene Vergadering der Verenigde Naties de eis gesteld, dat Peking-China een zetel krijgt. Jacob Malik verklaarde, dat de kwestie van de vertegenwoordiging van communistisch China een van de belangrijkste was van het ogenblik. De desbetreffende resolutie van Malik werd met 20 tegen 11 stemmen bij 11 onthouding verworpen. Egypte, India en Zuidoost-Afrika behoorden tot de voorstemmers. Engeland, Brazilië en Israël onthielden zich. Met 36 stemmen nam de vergadering nota van het rapport van de speciale commissie, die de kwestie had moeten onderzoeken, doch die slecht de zaak naar de Algemene Vergadering verwees.

## Vijfde atoomontploffing in Las Vegas op 480 k.m. voelbaar

Las Vegas — De vijfde atoomontploffing in de huidige serie proeven, die in de Verenigde Staten worden genomen, is Maandagmiddag tweegegebracht.

Dertig seconden later kon men te Las Vegas, 120 km. van de ont-ploffing verwijderd, de typische wolk, die na atoomexplosies ontstaat, waarnemen. Volgens waarnemers is de wolk wellicht de grootste tot dusver. In Las Vegas was gerommel te horen. Men voelde ook een plotselinge windstoot. De lichtflits van de explosie was tenminste zo heil als die van de vorige grote ont-ploffing op Donderdag jl. Bewoners van Glendale in Californië, dat bijna 480 km. van het proefterrein verwijderd ligt, verklaren een schok te hebben gevoeld. Kort voor de ont-ploffing zijn boven het proefterrein twee bommenwerpers van het type B-29 waargenomen. De bom moet van een hoogte van 10.000 meter zijn geworpen.

New York — De Canadese minister voor de defensieproductie, Clarence Howe, heeft Maandag te

New York verklaard, dat Canada hard werkt aan de aanleg van een reeks vliegvelden langs zijn 6400 km. lange Noordgrens. Sommige vliegvelden voorzien van een groot radarsysteem, dat naderende vliegtuigen registreert, liggen dicht bij de Noordpool, aldus de minister.

Bogotá — Dr Roberto Urdaneta, tevoren Colombiaans minister van binnenlandse zaken, is Maandag om een gezamenlijke bijeenkomst van beide Huizen van het Congres als president van Colombia beëdigd. De benoeming van Urdaneta is van tijdelijke aard. President Laureano Gomez, die twee jaar geleden als kandidaat van de conservatieven tot staats-hoofd van Colombia was gekozen, heeft het Congres kortgeleden verzocht hem in verband met zijn gezondheidstoestand korte tijd verlof te willen geven.

## Beroep der Zuid Molukse militairen voor militair ambtenarengerecht

's-Gravenhage. — Onder grote belangstelling werden hedenmorgen voor het militair ambtenarengerecht de pleidooien gehouden in het beroep van een aantal Zuidmolukse militairen tegen het hun bij aankomst in Nederland verleend ontslag uit tijdelijke dienst bij de Koninklijke Landmacht.

Uit elk der Ambonnese woon-oorden hadden twee Ambonezen verlof gekregen om de zitting bij te wonen. Voor de Ambonnezen trad op mr K. van Rijkevorsel, die juridische gronden aanvoerde voor de door hem vermeende ongeldigheid van het ontslag.

Voor de minister van oorlog trad op mr D. J. Veegens, die de bevoegdheid van het militair ambtenarengerecht in deze bestreed en dieper inging op de niet-juridische mérites der zaak, d.w.z. dat hij een overzicht gaf van de groei van het probleem-Ambon en betoogde dat Nederland inzake Ambon t.a.v. Indonesië onmogelijk anders had kunnen handelen dan ze gedaan heeft. Bovendien verweet spreker aan de Ambonezen een te kort aan medewerking om uit

de impasse te komen, waarin men thans geraakt is.

Mr van Rijkevorsel bestreed hierna de door mr Veegens gemaakte beschuldiging, dat de Ambonezen in de kampen moeilijkheden veroorzaakten.

Als er moeilijkheden zijn, dan worden ze veroorzaakt door het onoordeelkundige optreden van de regering, zei hij. Mr van Rijkevorsel verklaarde tenslotte nog, dat de Ambonnezen niet het slachtoffer wensden te worden van de „angstpsychose“ van de Nederlandse regering, die, aldus de raadsman, uit vrees voor de ontwikkelingen de rechtvaardige eisen der Ambonnezen inzake hun zelfbeschikkingrecht bij de Republiek Indonesië niet durft te ondersteunen.

De uitspraak werd hierna bepaald op 26 November.

### PROTEST VAN PRO-EGYPTISCHE SOEDANEZEN.

Khartoum — Het Soedanese pro-Egyptische Nationale Front heeft in een telegram aan de Verenigde Naties gescind, dat de uit leden bestaande grondwetcommissie slechts het pro-Britse nationale front en niet het volk vertegenwoordigt.

Drie leden van deze commissie hadden in een telegram aan de Verenigde Naties verzocht om een commissaris om toezicht te houden op de toepassing van zelfbestuur voor de Soedan.

#### Israël pro.

Jeruzalem — Het Israëliëse parlement heeft Maandag met 60 tegen 36 stemmen een motie goedgekeurd, waarin vertrouwen wordt uitgesproken in de buitenlandse politiek der regering, wel-

### Recht tot het hart

— Arme overwinnaar, die alleen als eigen overwinningen de nederlagen van anderen kan tel-



## Groot Sinterklaas feest voor Jeugdzorg

Zoals U bekend zal zijn, werd enige tijd geleden door Jeugdzorg een clubhuis geopend op Villa Maria. De bedoeling van de leidsters van dit clubhuis is om aan meisjes uit die omgeving de gelegenheid te geven om op een prettige en gezellige wijze verschillende nuttige bezigheden te leren, welke hun later in het leven goed van pas zullen komen. Het clubhuis wordt reeds geregeld door een aantal meisjes bezocht en het is van belang, dat dit werk, waardoor deze jeugd van de straat gehouden wordt, gesteund wordt en ook in andere delen van de stad kan worden aangepakt.

Om hiertoe te komen vormde zich een damescomité, dat zich ten doel stelt gelden te verzamelen om in de eerste plaats het bestaande clubhuis te steunen en zo mogelijk mede te werken aan de grondslag voor een tweede clubhuis.

De dames zullen een Sint Nicolaasfeest organiseren, waartoe de directie van Romy de zaal bereidwillig heeft beschikbaar gesteld, en wel op Zondag 2 December des namiddags van 3 tot 6 uur. De goede Sint zal daar met zijn Zwarte Pieten aanwezig zijn. Voor de kinderen heeft hij verschillende aardige geschenken en ook lekkers bij zich, terwijl ook nog een deurprijs beschikbaar gesteld zal worden. In het tweede gedeelte van de middag zullen enkele toepasselijke films worden gedraaid.

Binnenkort zullen de dames met de kaartenverkoop (f 2.— per kind, f 1.— per volwassene) beginnen. Dit goede doel, U geeft U kinderen een prettige, feestelijke middag en doet een goed werk aan onze Curacaose Jeugd, die U hulp zozeer van gode heeft.

## CURACAO

### DANSENDE OUDJES

De filmvoorstellingen, welke vanwege het Departement van Volksvoorlichting worden gegeven, kunnen zich in een ongekende populariteit verheugen.

Dit is wel gebleken tijdens de laatste voorstelling van Woensdag, toen Henk Weener kleurenfilms bracht van nieuws van eigen bodem en door een dicht bezette patio werd bijgewoond. Wij zagen de kleurenfilm van „Dierendag“, een werkelijk zeer geslaagde opname met veel close-ups van de diertjes, die door de jeugd in bonte verscheidenheid naar Chobolobo werden gebracht.

Voorts zagen we de ouden van dagen, welke door het Wit Gelo Kruis werden getraceerd op een dagje-uit naar de plantage Brakkeput, terwijl ook de eerste steenlegging van het Tehuis voor Gebrekkige Kinderen werd gedraaid.

Wij vermelden nog het feit, dat de film van de Ouden van dagen ook in het pensionnaat werd gedraaid. De oudjes waren in extase, vooral, toen zij zich zelf op het witte doek zagen dansen.

Want op die dag werd er naar hartelust gedanst, en de filmens heeft dit alles voor de geschiedenis vastgelegd. Onnodig te zeggen, dat deze film nog lang het onderwerp van gesprek, was op de slaapzalen van de oudjes.

### CURACAOSE COURANT BEROEP ZICH OP WIJZIGING VERMOGENS TOESTAND

De „Curacaose Courant“ N.V. heeft zich onlangs gewend tot de Rechter in Eerste Aanleg met

het verzoek het daarheen te leiden om een aantal employe's (uit Nederland uitgezonden vaklieden) die krachtens hun bestaande arbeidsovereenkomst respectievelijk nog 2 en 4 jaar in dienst moeten blijven, nu direct de overeenkomsten te mogen beëindigen.

Zo werden kort geleden de bleidoelen in deze civiele zaak gehouden.

De Cur. Crt heeft zich beroepen op het feit, dat de vermoogenstoestand van de werkgeester is gewijzigd. De Cur. Crt beweert dat ten tijde van het aangaan der arbeidsovereenkomst het drukkerijbedrijf goedkoop gehuust was in het Fort Amsterdam, dat dit bedrijf al het drukwerk van het gouvernement verzorgde en daaron een vaste wins maakte van 40%.

Het feit, dat het Gouvernement ontruiming van het pand in Fort Amsterdam verlangde, waardoor een nieuw en veel duurder pand betrokken moest worden en de omstandigheid, dat het gouvernement omstreeks Augustus 1950 zijn drukwerk in het openbaar ging aanbesteden, waardoor ruim een derde van het gouv. drukwerk aan andere drukkerijen ten deel viel en er dus minder werk te verrichten viel en de thans gemaakte prijzen lager liggen dan voorheen, heeft eiseres doen besluiten het contract eerder te doen beëindigen.

Hedenmorgen wees de rechter interlocutoir vonnis, waarbij aan de Curacaose Courant op 25 November e.k. wordt opgedragen haar stellingen te bewijzen of een staat over te leggen van de vermogentoonstand van de jaren 1949 t. m. 1951. Nadere beslissingen worden word endus aangehouden.

### DISTRICTSDAG NEDERLANDS PADVINDSTERS GILDE CURACAO

Zaterdag 11. werd op het terrein bij het Hoofdkwartier van de Curacaose Padvindsters wederom de jaarlijkse districtsdag gehouden.

De middag stond o.v. de dames Sloekers, Wormgoor en van de Putt, die met drie bekwaame hoofden een plan hadden opgezet om de kundigheden van 37 rondes, bij elkaar zowat een 300 meisjes, te testen en die met zes vaste handen hun discipelen regeerden en manoeuvreerden.

De middag werd geopend om drie uur met een algemene wetsceremonie en geen kwartier later zwermde alie padvindsters over het terrein Zuikertuintje en de naaste omgeving op Mahaai als bezige bijen.

Overal zaten ze te zingen of allerlei padvindsterswerk te doen, of ze dansten of bestudeerden hun kaarten om de juiste weg te vinden.

Overal liepen leidsters rond om met ernstige gezichten en gewichtige lijsten met allerlei hieroglyphen de ronde-opkomsten te beoordeelen, en kundigheid op verschillend gebied te testen.

In klasse A werden de eerste, tweede en vierde prijs gewonnen door drie rondes van groep III, de Trekvogels, terwijl de derde prijs voor een ronde van groep II, Baden Powell groep, was.

In klasse B. werd de eerste prijs gewonnen door een ronde van groep IV, St. Elisabeth, en de tweede door een ronde van Groep II, B.P. groep.

In klasse C. waren het de beide rondes van groep III „Piocu“, die de eerste en tweede prijs kregen.

Het duurde nog even vóór de grote massa meisjes allen onder de bomen van het Zuikertuintje verdwenen waren en de laatste sporen van het kampvuur uitgewist.

Het N.P.G. heeft deze dag weer bewezen een boom te zijn met sterke wortels in de Curacaose samenleving.

### DE STEM DER BOVENWINDERS KLINKT DOOR DE AETHER

Het is verheugend te constateren, dat enkele zeer vooruitstrevende en actieve Bovenwinders de hoofden bij elkaar hebben gestoken om de banden tussen de op de Benedenwindse eilanden vertoevende Bovenwinders aan te halen door eens per week in de Engelse taal het woord te richten in een radio-programma, waaraan de Curom gaarne haar medewerking verleende. Onder auspiciën van de „Netherlands Windward Islands Welfare Association“ (N.W.I.W.A.) zal te beginnen met Woensdag 28 November a.s. en wel van 20.30 tot 21.00 uur en voorts iedere Woensdag op dezelfde tijd deze aether-actie beginnen. Het programma luistert naar de titel „The Voice of the Windward Islands“ en omvat natuurlijk op de allereerste plaats nieuws van en over de Windward Islands, gesproken commentaar over dat-gene, dat de Bovenwinders interesseert, terwijl voorts getracht zal worden voor de uitzendingen gastsprekers uit te nodigen.

Het belooft in iedere geval een aantrekkelijke rubriek te worden, waarvoor de stuwende kracht van L.G. Elias en H.M. van Delden borg staan voor een aether-call, die het hart der Bovenwinders aangenaam zal treffen.

Dus Woensdagavond om 20.30 uur in de aether!

### UITSLAG ZONETOORNOOI CARACAS

Van de wedstrijden, gespeeld gedurende het Zonetoernooi te Caracas, dat van 25 October tot 1 November j.l. werd gehouden in de vorm van een volledige competitie, luiden de uitslagen als volgt:

1e ronde  
Sadde — Budowski 0—1; Sanchez — Schob 1—0.

2e ronde  
Budowski — Schob 0—1; Sadde — Sanchez 0—1.

3e ronde  
Sanchez — Budowski 1—0; Schob — Sadde 1—0.

4e ronde  
Budowski — Sadde 1—0; Schob — Sanchez 0—1.

5e ronde  
Schob — Budowski 0—1; Sanchez — Sadde 1—0.

6e ronde  
Budowski — Sanchez 0—1; Sadde — Schob 1—0.

Eindstand:  
Luis A. Sanchez (Cd.) 6 pt.  
Gerardo Budowski (Ven.) 3 pt.  
Emanuel Schob (W.I.S.B.) 2 pt.  
Andres Sadde (Ven.) 1 pt.

Zondag 4 November j.l. verwelkomden wij Dhr. Schob terug op Curacao. Wuiwend met zijn schaakbord stapte hij uit de Caracasplane.

Hij had het in alle opzichten prettig gehad, zo vertelde Dhr. Schob ons, van het hotel, waar hij had gelogeed, tot de steun en ondervonden vriendschap van de Venezolaanse Schaakbond toe.

Bovendien had de Voorzitter van deze Bond hem ervan verzekerd, dat er in Caracas plannen voor een week-end-ontmoeting tussen Venezuela en Curacao zullen worden gemaakt.

### DE PERSOONLIJKE WINNAARS

Gisteren beloofden wij de individuele prestaties van de spelers, die prijzen wonnen, te relateren.

Hier zijn zij: Schob (C) kreeg de eerste prijs wegens het bereiken van het beste verbeterde gemiddelde, n.l. van 1.72 tot 2.38 (zilveren thee services); tweede prijs C. Donker (PSV), die van 1.38 op 1.93 kwam (vruchten-schaal); derde prijs ging naar O. Willems (C), die van 0.50 tot 0.92 kwam (schemerlamp). De heer L. Flores (C) bereikte de hoogste serie n.l. 18 en won een set glazen; D. Schob (C) kreeg met het minste aantal poedels (29) een Kodak lighter, I. Alberg (PSV) kreeg met het meeste (78) aantal poedels een carton sigaretten.

Voorts kregen nog prijzen de heren O. Hawker, A. Ochters, J. v.d. Ham (PSV) evenals J. A. Piar (C) die resp. een odeurstel, bolstiel, portemonnaie en een doos fraaie pyramide zakdoeken in ontvangst mochten nemen wegens het verbeteren van hun gemiddelden.

### AANKOMST Vliegtuig

Het vliegtuig dat Zaterdag vertrok landde gisterochtend 10.43 uur Ned. tijd op Schiphol.

### OM HET KAMPIOENSCHAP DEGEN EQUIPE

Op Vrijdagavond a.s. 8 uur zal er onder auspiciën van de N.A. A.S.B. op Chobolobo de degen kampioenschappen voor equipes worden gehouden. De telling ge-

schiedt met het electrisch apparaat. Drie verenigingen, t.w. „De Muskietiers“, Asiento en CSC hebben ingeschreven en zullen om het kampioenschap dingen.

### SCHEEPVAARTBERICHTEN

Ringtrude van Seattle naar Casablanca, **Orientes** van La Guaira, **Bernieres** van Cristobal naar Antwerpen, **Wyoming** naar Antwerpen, **Suevic** van Cristobal en **Buccaneer** van Vancouver.

### PTT, BEDRIJFSECONOMEN GEARRIVEERD

De bedrijfseconomen, de heren J. van Gessel en ir C. J. M. v.d. Berg die hier op uitnodiging van de Landsregering een rapport zullen opstellen van het LRTD bedrijf, zijn gisteravond gearriveerd.

De gasten werden op het Hart-vliegveld hartelijk verwelkomd door de heer R. van Haaren.

### BURGERLIJKE STAND.

Geboeren: op 31 Oct een zoon uit M. V. E. Augusta, een dochter uit R. S. Eduardo—R. C. Anthony: op 2 Nov. een dochter uit F. B. E. Thomas—F. J. E. Denning, een dochter uit R. Jansen—E. A. Adams, een zoon uit N. B. S. Elario—N. A. Francisca: op 3 Nov. een zoon uit P. A. Mariano—A. Th. Whieskie, een zoon uit C. A. Bellio—C. M. S. Koeliman, een zoon uit D. P. Davelaar—L. P. Meyer: op 4 Nov. een dochter uit R. Palmera—G. M. Pinedo, een zoon uit F. B. Batta—O. E. C. Thalino: op 5 Nov. een dochter uit J. C. C. Sprackel—T. C. A. M. van Dieck.

Huwelijksaangiften: op 3 Nov. B. Brewster met C. B. A. Hamilton.

Huweliken: op 3 Nov. B. R. King met P. L. Maloney: op 5 Nov. R. Rijdsdij met E. J. Brijne.

Overleden: op 30 Oct. de heer J. E. Sardo (48 jr); op 31 Oct. de heer M. Girigorie (39 jr).

### IS ER IETS VAN U BIJ?

In de afgelopen maand werden gevonden naast sleutels, geldstukken, portemonnaies, al dan niet met inhoud: blauw plastic damastasje, kinderbril met blank-hoorn montuur, goudkleurige oorbel, zilverkleurige oorbel met imm. parels, zilveren armband, gemerkt „Elsa 3—8—46“; zonnebril met goudkleurig montuur; autobelastingnummerplaten C-2965, C-663, C-60, C-4437, C-6969, C-5748; „Plymouth“ autovelg; blauwgeruit zitmatje voor autobestuurder; papieren zak inh.: kleding, 1 blikje juice, 1 blikje zuurtjes; papieren zak inh.: oorbellen, haarnetjes, nylonkousen, zwempak en damesjapon; papieren zak, inh.: kippenvoor, rijst, 1 blik tomaten; gouden dashouder „Shell-emblem“; zak cement; goudkleurige damesring; rijbewijs t/n van Francisco, Marques-Pereira en een van J. C. Martis; zilverkleurig damesarmband-horloge met gebroken goudkleurig bandje; goudkleurige herenring (gebroken); autovel met z.g.a. nieuwe band, moersleutels; autokey met ijzer en touw; wit shirt; blauwe vulpen; gladde gouden damesring.

## CLUB J. P. F.

Aangezien het tonsegezelschap eerder dan verwacht werd naar Suriname zal terugkeren en Aruba beschikt over de resterende duur van het verblijf, brengt

### Jo Dompig

U voor het LAATST op WOENSDAG 7 NOVEMBER a.s. in de J.P.F.-club

## BA SOEKOE, BA FINNIE, BA TJARIE

LEDEN f 2.50 PER PERSOON — NIET-LEDEN f 3.—  
Aanvang 20.00 uur precies.

## STRIKE IN NEW YORK

- Alcoa serving you from Baltimore
- Route your goods via this port
- „OCEAN RANGER“ will leave Baltimore

NOVEMBER 14th

### CURACAO TRADING COMPANY S.A.

Agents Alcoa Steamship Co. Inc.

Baltimore Service

## STATEN- EN EILANDSRAADVERKIEZING

Kiezers wier beroep of werkzaamheden medebrengen dat zij geregeld doch met geen groter tussenruimte dan 14 dagen buiten het eiland op welks kiezerslijst zij voorkomen moeten verblijven, zijn bevoegd bij volmacht te stemmen. Zij die van deze bevoegdheid gebruik willen maken moeten vóór de 1e Januari 1952 een daartoe strekkend verzoekschrift bij ondergetekenden indienen.

De Gezaghebber.

Het Hoofd van het Centraal

Bevolkingsregister.

## C I N E L A N D I A

HEDEN DINSDAG 6 NOVEMBER OM 7.00 & 9.00 N.M.  
Een film vol intrigue en spanning van de Universal!  
**BURT LANCASTER** **JOAN FONTAINE**

in:

## KISS THE BLOOD OFF MY HANDS

In het Engels met Spaanse tekst.

Een man achtervolgd door de wet..... en een mooi meisje, dat verliefd op hem raakt!! Moord..... Actie..... Liefde!  
f 1.50 + 0.90. Kinderen geen toegang.

WOENSDAG 7 OM 7.00 N.M.: „PRELUDE TO FAME“.  
WOENSDAG 7 OM 9.00 N.M.: „DODGE CITY“.

## R O X Y

DINSDAG 6 OM 7.00 N.M.  
Wedervertoning van deze pracht muzikale showfilm.

**AMALIA AGUILAR —**  
**ROBERTO MONTANA**  
**JOAN PAGE**

In:

„AL SON DEL MAMBO“  
Geheel in het Spaans.  
Met: PEREZ PRADO en zijn orkest... Mambo's en nog eens Mambo's.

Kinderen geen toegang.

DINSDAG 6 OM 9.00 N.M.  
Een grandiose film van de 20th. Century Fox.

**FREDERIC MARCH —**  
**CHARLES LAUGHTON**

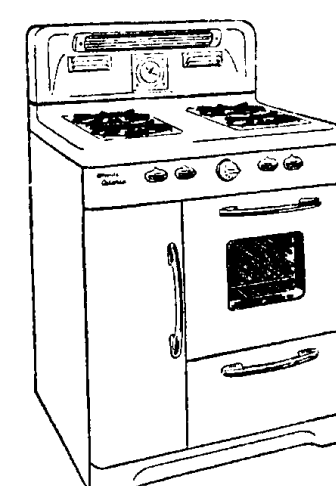
In:

„LES MISERABLES“  
(Spaanse tekst)  
Schitterende bezetting.....  
Dramatisch..... Groot!!

Kinderen geen toegang.

## HET RIJK DER VROUW, IS HAAR KEUKEN

en een van haar belangrijkste bezigheden is wel het koken. Dit kan op verschillende manieren gebeuren, maar het vlugst gaat dit toch op een



## CALORIC

gasfornuis.

Model 8328 X. 4 branders, ruime bergplaats, emaille porcelainen oven met raampje in de deur. Beneden een speciale braadoven met rooster voor het vlees en gevogelte.

Komt U eens kijken?

## PALAIS ROYAL

## EL PARAISO

Breedestraat 46 (O)

Telf. 3763.

## Nu kunt U weer komen!

Ondanks de staking in New York ontvingen we toch nog:

## Pracht collectie Japonnen

van zijde, katoen en gabardine

alle maten verkrijgbaar.

WACHT NIET, TOTDAT HET TE LAAT IS.

Komt heden nog naar

## EL PARAISO

Breedestraat 46 (O)

Telf. 3763.

Hè, Hè!

Gelukkig hoeft U binnenkort die stijle trap niet meer op (althoewel het toch altijd de moeite waard was) want,

## Fanny's Shop gaat verhuizen

En...

om nu zo weinig mogelijk goederen naar de nieuwe winkel over te brengen, omdat daar reeds grote kisten met vele nieuwe artikelen op U wachten:

## GROTE UITVERKOOP

VANAF

Maandag 5 November a.s.

Bijvoorbeeld:

JAPONNEN vroeger f 14.50, NU f 9.50  
(of 3 Japonnen voor f 24.—)  
JAPONNEN vroeger f 12.50, NU f 8.50  
(of 3 Japonnen voor f 19.—)

Gedurende de UITVERKOOPSWEEK:

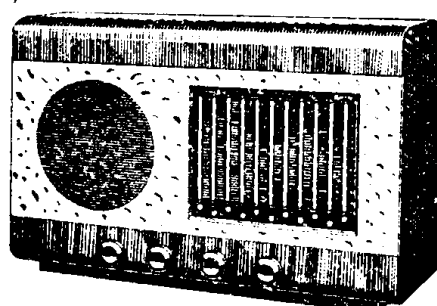
● OP ALLE ARTIKELEN KORTING!!

Schitterend Porcelain, Kristal, Glaswerk, Eetserviezen, Madeira-kleedjes, Perzische Tapijten, Kamferkisten, Tegeltafels enz., te veel om op te noemen.

Helpt U een handje mee met de verhuizing door voordelig te kopen?

## FANNY'S SHOP

## Vergelijk onze prijzen!!



8 lampen (met 13 lampen functies)

11 uitgespreide banden

Speciale luidspreker (30 cm.) voor hoge en lage frequenties

Pickup en extra luidsprekeraansluiting.

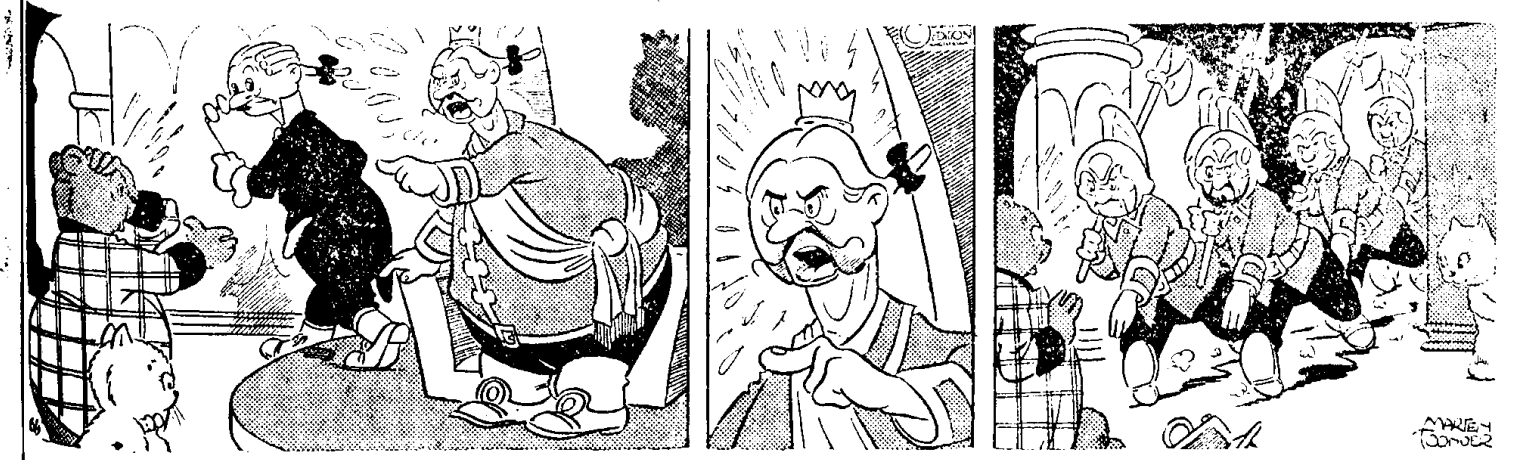
**Prijs slechts f 295.—**

Vraagt voor een vrijblijvende demonstratie bij:

**John's Sales & Service**  
ROODEWEG 54 TEL. 3915.



# Tom Poes en de zieke Hertog



Heer Ollie wist niet meer wat te beginnen. Het zweet liep hem met straatjes langs het gezicht en hij rommelde in zijn koffertje, totdat er niets meer zat.

— Ik ben beroofd, genade! — zei hij eindelijk. — Mijn pilletjes, die u zouden genezen zitten er niet meer in. Onderweg heeft een rover ons.....

— Zwijg! — bulderde de hertog. — Brutale kerel! Hoe durf je me hier onder de ogen te komen!!! En dan nog leugens op de koop toe! Dokter Sassafras, ga de lijfwacht halen en laat deze man opsluiten! In het cachot met hem! Uit! Ik zal u leren, hoe ik kerels als jij bestraf!

— Heel graag, uwe genade! — zei dokter Sassafras. — Het is heel treurig, dat zulke lieden misbruik maken van uw ziekte! Ik zal de wacht roepen.

En even later marcheerden vijf mannen van de lijfwacht de zaal binnen, recht op heer Bommel af.

— Raak me niet aan! — riep heer Ollie. — Ik ben Oleum B. Kalicum..... Bommel, bedoel ik..... ch..... Ommel Bommel Kalicum van Bommelstein en ik ben beroofd! — Maar het hielp hem helemaal niets. De soldaten grepen hem beet en duwden hem de zaal uit. Tom Poes liep er terneergeslagen achter aan.

## Baseball ontmoeting Aruba — Curacao sportief succes

### Lago directeur deed eerste worp

(van onze correspondent)

Als Zaterdagmiddag omstreeks 2.30 uur de Directeur van de Lago, heer F. B. Teagle vergezeld van twee schone madrina's, de voorzitter van de Curacao Base Ball League, de heer Leander en de heer E. Hucleman, de actieve voorzitter van de Aruba Base Ball League, zich naar het midden van het veld begeven, is de tribune van het Lago Sportpark geheel bezet, terwijl velen nog naar een plaatsje lopen te zoeken. Nadat de Arubaanse madrina aan haar sportcollega van Curacao een mooie ruiker bloemen heeft aangeboden, neemt de Lago Directeur met een ferme worp de eerste bal, waardoor het liefdadigheids Baseball tournoi is geopend.

Na 3 — 1 voorsprong moet La Esfera de eer aan Lucky Strike laten

Dat de vroeg invallende duisternis in deze eerste interessante wedstrijd tussen La Esfera van Aruba en de kampioen van Curacao Lucky Strike nog spelbreker zou worden, zal wel niemand verwachten hebben, vooral niet toen La Esfera in de 9de inning nog een 3—1 voorsprong had. In de eerste drie innings bleef de stand gelijk. Toen met de 9de inning een aanvang werd gemaakt, stonden de Arubanen met 3—1 voor. De tactisch spel van een fout in de Esfera geleiding, maakte Lucky Strike geen verandering in de stand. De wedstrijd kon echter vanwege de duisternis geen doorgang meer vinden en zo werd besloten de strijd als beëindigd te beschouwen. Lucky Strike als bevoegde vereniging heeft daarvoor de eerste beker gewonnen.

Dodgers sterker dan Lucky Strike

De tweede wedstrijd van het tournoi, welke Zondagmorgen om 10 uur een aanvang nam, werd gespeeld tussen het sterke Dodgers en Curacaos kampioene

Lucky Strike

Nadat de voor deze gelegenheid speciaal uitgenodigde Steelband het Nederlandse Volkslied ten gehore had gebracht, nam de voorzitter van de Aruba Base Ball League het woord. Hij bracht dank aan allen, die mede hebben gewerkt tot het doen slagen van dit liefdadigheids-tournoi en noemde hierbij speciaal de gasten van Curacao. Na de korte toespraak werden de prijzen uitgereikt. Lucky Strike ontving de door de Amstelbrouwerij beschikbaar gestelde Amsterbeker, Dodgers kreeg de Aruba Trading trofee terwijl Nesbitt de mooie gegraveerde

### Vierde Jaarlijkse FOTOWEDSTRIJD VAN EL GLOBO

Evenals in voorgaande jaren zijn wij van plan per eind November of begin December 1951 een fotowedstrijd te houden. Een onpartijdige jury van kunstenaars, fotografen en schilders zal de inzendingen beoordelen en de prijzen toekennen. Spoedig na deze beoordeling zullen de inzendingen in het Cultuurcentrum worden tentoongesteld en de diapositieven geprojecteerd. Regels van de Wedstrijd zijn te verkrijgen bij de Kassa in onze zaak. Wij willen speciaal de aandacht erop vestigen, dat ditmaal de wedstrijd zal worden onderverdeeld als volgt:

**BEROEPSFOTOGRAFEN  
GEVORDERDE AMATEURS  
BEGINNELINGEN**

Amateurs zullen voor zichzelf moeten beoordelen in welke groep zij wensen te worden opgenomen.

**EL GLOBO**  
Fotografische Afdeling — Tel. 2051

### SPORTKLEDING

ruime keuze  
laag geprijsd.

**HENRIQUEZ**

**SPORT STORE**

Breedestraat (O) Telf. 3408

plaatsten zij zich in de volgende ronde.

**R.C.A. verslaat Bulbali**

Op het terrein van Bubali te Noord vond Zondagmiddag een vriendschappelijke wedstrijd plaats tussen **R.C.A.** en **Bubali**. In deze wedstrijd lieten de Noordelingen zien dat zij op eigen terrein een niet te versmaden tegenstander zijn. Na een faire sportieve en aantrekkelijke strijd wonnen de kampioenen met 3—2. Het was werkelijk „met de hakken over de sloot“.

### CURACAO

COMMIEZEN ZIJN ONTEVREDEN

De overplaatsing van de ontvanger van Aruba, de heer Wybrandus, heeft nog een staartje gekregen in de vorm van een welluidend klinkend request, ondertekend door bijna alle commiezen (49 van de 52) welke op Curacao en Aruba werkzaam zijn, en dat — naar wij vernomen hebben — gisteren bij de Regering werd ingediend.

Dit request wijst n.l. op de in de laatste tijd door de Regering gevoerde personeels politiek, waarbij op de meest vreemdsoortige wijze en naar willekeur bevorderingen en benoemingen tot stand kwamen en zulks in afwijking van terzake bestaande bepalingen.

Met name is in dit request gewezen op een bepaalde circulaire, uitgegeven door de oud gouverneur dr. P. A. Kasteel, waarin bepaald is, dat in voorkomende vacatures alle ambtenaren in de gelegenheid **MOETEN** worden gesteld, te solliciteren naar deze vacatures. In het onderhavige geval, de vacature Wybrandus, werd van deze regeling afgeweken, terwijl het request voorts ook andere gevallen aanhaalt.

Zoals bekend heeft op de begroting 1952 de Regering van zijn voornemen kennis gegeven enkele commiezen te bevorderen tot hoofdcommiezen (Pouw, Voges en de Haseth), ook hierbij werden tal van commiezen gepasseerd. Dit heeft bij de ambtenaren ontevredenheid gewekt.

Heinekenbeker ontving. Voorts werd aan de aanvoerder van de gasten nog een herinneringsbeker welke door de Aruba Base Ball League beschikbaar was gesteld, uitgereikt. Een zeer mooie en door allen zeer op prijs gestelde sportieve geste volgde hierna. De aanvoerder van het Nesbitt team trad naar voren en overhandigde onder uitbundig applaus de door het team gewonnen Heinekenbeker aan de gasten Lucky Strike. Dat is sportsmanschap van de eerste soort. Hierdoor is het reeds goed geslaagde tournoi nog mooier geworden. De overwinning van Nesbitt is door deze sportieve daad groots geworden.

Lucky Strike vertrok per K.L.M. vliegtuig weder naar hun „doesji Corsow“ zoals James Leander het zo kernachtig in zijn afscheidsrede opmerkte. De gasten vertrokken met enige mooie bekens en prijzen maar het grootste is wel, dat zij vertrokken met een ervaring rijker en wel dat de sportiviteit onder de Arubaanse sportlieden op hoog peil staat en dat is zeer belangrijk.

**VAN HET TRAPPERS KNOCK-OUT TOURNOOI**

Zondagmiddag werd onder matige belangstelling de wedstrijd **Hollandia vs. Aruba Jrs** gespeeld.

Nadat de strijd in een gelijkspel 1—1 geëindigd was en de te nemen strafschoepen geen oplossing brachten, beiden misten er één, bracht het lot de beslissing en daar de Aruba Jrs. hier de gelukkigsten waren,

## V.N. Commissie sprak zich niet uit over autonomie van Ned. Antillen en Suriname

's-Gravenhage. — Zoals bekend, heeft de Nederlandse regering in verband met de inwerkingtreding van de Interimregeling voor Suriname en de Nederlandse Antillen aan de V.N.-commissie, die tot taak heeft gegevens van technische aard te verstrekken over de gebieden, waarvan de bevolking nog niet een volledig zelfbestuur heeft, meegedeeld, dat zij geen gegevens over de economische, sociale en opvoedkundige toestanden van genoemde gebieden zal indienen, omdat deze in dat opzicht autonoom zijn geworden.

Dit is aanleiding geworden voor een discussie in de vergadering van die commissie eind October te Genève.

Nadat de Nederlandse gedelegeerde het Nederlandse standpunt had toegelicht, toonde vervolgens mr. dr. R. H. Pos, de algemene vertegenwoordiger van Suriname in Nederland, aan, dat genoemde gebieden thans zelf hun inwendige aangelegenheden behartigen. Hij zette uiteen, dat het gehele Koninkrijk soeverein is, niet Nederland alleen. Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen moeten gelijkwaardige delen van het Koninkrijk worden. Hij wees op de aanstaande conferentie, waarin de samenwerking in gemeenschappelijke aangelegenheden zal worden geregeld.

De Sovjet-afgevaardigde, Sol-

### OPEL

*Olympia 1951*

### Europa's Populairste Wagen

... Thans ook op Curacao

Nog krijgt U de kans om tegen de oude prijs deze uitermate economische wagen aan te schaffen.

**E. MORENO BRANDAO & SONS, INC.**  
SCHARLOWEG No. 156, TELEFOON 2290

## Zelfs al gaat U NIET BOUWEN....

is toch een bezoek aan

## HET DEMONSTRATIEHUIS C.T.C.

de moeite ten volle waard.

**al was het alleen maar om de tentoongestelde huishoudelijke artikelen en meubelen te bezichtigen.**

Voor serieuze belangstellenden geopend op

**Werkdagen van 4.00 tot 6.30 n.m.**  
**Zaterdag van 2.00 tot 6.00 n.m.**  
**Zondag van 4.00 tot 6.30 n.m.**

Kinderen zonder geleide geen toegang

## IT'S HERE!! YES, IT'S HERE SEARS 1951 Christmas Catalog!!

★

YES, and IT'S FULL OF WONDERFUL CHRISTMAS SUGGESTIONS and EVERYTHING YOU'LL NEED FOR CHRISTMAS!!

DO YOUR CHRISTMAS SHOPPING NOW!! ORDER FROM SEARS BRIGHT CHRISTMAS CATALOG for EARLY CHRISTMAS DELIVERY!! PLACE YOUR ORDERS NOW, WHILE OUR STOCK IS FRESH AND PLENTIFUL. IF YOU DID NOT RECEIVED ONE OF SEARS 1951 CHRISTMAS CATALOG, YOU ARE CORDIALLY INVITED TO STOP IN AT YOUR LOCAL SEARS ORDER OFFICES AND USE COPIES THAT THEY HAVE ON HAND FOR JUST THAT REASON.

**SEARS ORDER OFFICES:**

**ARTURO M. ARENDS.**

Korteweg No. 4  
Phone 1073  
**ARUBA**

Pietermaai No. 20  
Phone 1284  
**CURACAO.**

men voor en één tegen bij vier onthoudingen een resolutie aan, waarin op grond van de ontvangen inlichtingen besloten werd nota te nemen van de mededeling van de Nederlandse regering, en voorts deze mededeling met het door de Algemene Vergadering gevraagde rapport over de factoren, welke in acht moeten worden genomen om te kunnen oordelen, in welke mate een gebied als zelfbesturend kan worden aangemerkt, aan de Algemene Vergadering te doen toekomen, opdat deze iedere stap zal kunnen doen, die zij nodig acht.



## Een droom werd werkelijkheid

## "Rotary" zorgde voor speeltuin

Devies luidt: Kinderen van de Straat

De door „Rotary” geschonken speeltuin, welke aanstonds aan de slijtage-proeven van onze jeugd zal worden prijs gegeven zal feitelijk niet de eerste op Curaçao zijn. In 1947 had Openbare Werken namelijk op Mando Nobo alreeds een dergelijke inrichting geplaatst. Zij bleek echter een mislukking te zijn, hoofdzakelijk door gebrek aan toezicht.

Het Gouvernement had dus reeds leergeld betaald en dit was de voornaamste reden, waarom het prachtige speeltuinmateriaal van „Rotary” voorlopig in krat-ten gepakt bleef staan. Eerst moest worden vastgesteld door wie en op welke wijze deze nieuwe speeltuin zou worden be-herd.

Het was zeker een goede geachte van de Overheid om hier-omtrent met verschillende in-stellingen en instanties op het gebied van maatschappelijk werk en onderwijs overleg te plegen. Op hiertoe ten burele van Sociale Zaken gehouden bijeenkomsten hebben de vertegenwoordigers van deze instanties lang en breed over de bestemming van de „Rotary”-speeltuin beraadslaagd.

Tijdens deze besprekingen bleek hoe weinig de verschillen-ge maatschappelijke instellingen en verenigingen eigenlijk van elkaars werk doelstellingen en geprojecteerde plannen afweten. Dit was voor Rabbijn Cardozo, die met de heer C. Grootens de Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming vertegenwoordigde, aanleiding in de eerste plaats te peliten voor het op-richten van een Departement voor Maatschappelijk Werk, alwaar al deze organisaties met volledige gegevens omtrent hare doelstellingen enz. geregis-treerd zullen staan. Zulk een coördinerend lichaam is noodzakelijk om het langs elkaar heen werken en verspillen van tijd en energie te voorkomen.

Indien zulk een Departement had bestaan, zouden deze be-raadslagingen over de bestemming van een speeltuin niet no-dig geweest zijn. Dit bleek nog eens duidelijk in de tweede bijeenkomst op Sociale Zaken, waarin de heer Grootens met een paar woorden vertelde wat de af-deeling „Jeugdzorg” van de Kin-derbescherming zelf beoogde en intussen reeds had tot stand ge-bracht. Dit zijn uiteraard gegevens, die men niet altijd aan de grote klok hangt.

Als resultaat van deze toelich-ting werd toen met algemene stemmen besloten geen nieuwe stichting voor speeltuinen in het leven te roepen, doch de „Rota-ry” speeltuin eenvoudig aan het beheer van de Stichting voor Re-classering en Kinderbescherming toe te vertrouwen, welke reeds als een overkoepelend li-chaam voor dit soort van werk beschouwd kon worden.

Het zal niet bij één speeltuin blijven!

De Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming meent hulde te moeten brengen aan het initiatief van „Rotary”,

waar zonder de speeltuin er ze-ker nog niet zo gauw gekomen zou zijn. Het leeuwenandaal in al dit werk heeft zeker de heer Jan Nieuwenhuyzen gehad, die persoonlijk in Nederland de ge-hele speeltuininrichting gekocht heeft en bij zijn terugkomst op Curaçao er achter heen gezeten heeft, dat zij een goede bestem-ming zou krijgen.

Het komt er nu op aan de nieuwe speeltuin in alle opzich-ten aan zijn doel te doen beantwoorden. Aangenomen wordt, dat daar meisjes en jongens tot de leeftijd van twaalf jaar on-der goed toezicht zullen spelen. Uit de buurtbewoners zelf is reeds een corps van 14 leidsters en leiders gevormd, die allen zeer enthousiast zijn. Ook voor de opgeschoten jeugd uit deze buurt zijn er vooruitzichten. Vlak achter de speeltuin ligt nog een flink terrein, waarover de Stichting reeds de beschikking heeft. Dit zal in de naaste toekomst als speelgelegenheid voor de grotere jongens kunnen dien-en, terwijl verder het bouwen van eenvoudige clubhuizen en het programma staat. Zo zal men tot echte „buurtclubs” kom-en, waar niet alleen contact met de jongens en meisjes wordt verkregen, doch ook met de ou-ders.

Het zal stellig niet bij die éne speeltuin blijven. In alle daar-voor in aanmerking komende volkswijken zal het werk ten behoeve van onze straatjeugd met man en macht worden aan-gepakt. Onder het devies „onze kinderen van de straat” hoopt de Kinderbescherming overal het publiek voor het volbrengen van deze taak te mobiliseren. Er komt daarbij nog meer kijken, dan het oprichten van speeltui-nen alleen.

Stuk voor stuk hoopt de Kin-derbescherming haar program-punten te verwezenlijken. Zij wordt daarbij gesteund door de Overheid, doch kan daarbij de hulp van particuliere zijde ook niet missen. Het aantal harer donateurs en donatrices moet minstens vertienvoudigd wor-den. U kunt hieraan meedoen door U te melden bij de penning-meester der Stichting, de heer Louis de Lannoy, Botica „Cen-tral” Bredestraat, Otrabanda.

## SPORT

Luc van Dam „boks-moe”

's-Gravenhage. — Luc van Dam zal twee maanden niet boksen, aangezien hij boksmoe is, waaraan zijn teleurstellende prestatie tegen de Spanjaard Lopez moet worden toegeschre-ven. In Januari vertrekt hij naar Parijs, alwaar hij een serieuze training begint in verband met mogelijke gevechten tegen Kid Gavilán, Humez of Dauthuille. Van Dam heeft achtereenvol-gens de middengewichtkampioe-nen van Frankrijk, Italië, Bel-gië en Spanje verslagen en heeft de Nederlandse Boksbond verzocht hem kandidaat te stel-len voor een gevecht om de Europese titel tegen de titel-houder, de Brit Randolph Tur-pin.

## Naar Scandinavië?

's-Gravenhage — De technische commissie heeft de Koninklijke Nederlandse Schaatsenrijders Bond voorgesteld acht rijders het aanstaande seizoen naar Scandi-navië te zenden, namelijk Boek-man, Van der Voort, Huiskes, Van der Elst, De Koning, Charisius, Van 't Oever en Maarse. Later zal beslist worden wie deelneemt aan de Europese kampioenschappen op 2 en 3 Februari te Oester-bund, de Olympische Spelen op 16, 17, 18 en 19 Februari te Oslo en de wereldkampioenschappen op 1 en 2 Maart te Trondheim.

## Olympiade te Melbourne.

Melbourne — Een vast omlind plan voor de organisatie van de Olympische Spelen 1956 te Mel-bourne zal voorlopig nog niet kunnen worden gemaakt. Het or-ganisatiecomité heeft namelijk nog geen oplossing kunnen vin-

## Weest verstandig!

BESTRIJD UW HOOFDPJIN BIJ HET BEGIN

Wanneer U hoofdpijn hebt, veroorzaakt door overspanning en onregelmatig eten, weest dan verstandig en neemt Alka Seltzer in.

Bruisende Alka Seltzer smaakt heerlijk en werkt snel. Houdt het by de hand.

Alka-Seltzer

den voor het probleem, waar in Melbourne de Spelen zullen plaats vinden.

De autoriteiten willen geen finan-ciële steun geven voor het voor de Spelen inrichten van het landbouwtentoonstellingsterrein, doch wel voor het organiseren van de Spelen op het terrein van de Melbourne Cricket Club, waar-mee een bedrag van ruim C/ 2.000.000 gemoeid zou zijn. De voor-zitter van het Australische orga-nisatiecomité, Hughes, heeft ver-klard, dat het comité de Australi-sche eerste minister Menzies en de premier van de staat Victoria, MacDonald, zal verzoeken een beslissing in deze kwestie te ne-men. Hughes voegde eraan toe, dat de mogelijkheid niet is uitge-sloden, dat de organisator van de Spelen in 1948 te Londen, E. J. Holt, naar Melbourne zou komen teneinde bij de organisatie van de Spelen 1956 behulpzaam te zijn.

## Zwitserse voetballers niet naar Helsinki.

Lugano — In tegenstelling tot een eerder bekend gemaakte be-slissing heeft de Zwitserse voet-balbond besloten niet deel te ne-men aan het Olympisch tournooi, dat het volgende jaar in Finland wordt gehouden.

## Hockey

Edinburgh. — In een prach-tige wedstrijd won het Neder-landse hockeyteam met 7—0 van Schotland. Het Nederlandse overwicht was zo sterk, dat doel-man Anjema in de eerste helft geen enkele schot te verwerken kreeg. De Nederlandse voorhoede gleed telkenmale langs de Schotse verdediging met geraf-fineerd samenspel van afwisselende korte en lange passes. De aanval werd subliem gesteund door de sterk spelende kanthal-ves Ancion en Tiel. Ancion was de grote uitbinker en zonder twijfel de beste man van het veld. In de voorhoede maakte Kruize grote indruk met vijf doelpunten. Boerstrz zorgde voor de andere twee.

## Zwemmen

Lund. — In Lund startte de Nederlandse dameszwem-ploeg. Evenals in Kopenhagen zijn ook nu weer fraaie succes-sen behaald.

Op alle nummers waren de Nederlandse meisjes eerste. Geertje Wielema won de 100 me-ter rugsplag in 1 min., 13,4 sec., gevolgd door Joke de Korte in 1 min., 17,5 sec. Nel Garritsen won de vlinderslag zwemmend, de 200 meter schoolsplag in 2 min., 58,5 sec.; tweede werd de Zweedse Ullabritt Eklund in 3 min., 1,5 sec., op 1/10 sec gevolgd door de Groningse zwemster Rika Bruins. Wies Vaessen won de 100 meter vrije slag in 1 min., 8,4 sec. Op de 400 meter vrije slag zegevierde Irma Schuma-cher in 5 min., 21,6 sec. vóór de Zweedse zwemster Marianne Lundkvist, die 12 seconden lan-ger nodig had. Ten slotte won Nederland de 3 x 100 meter wis-selslag estafette in 3 min., 42,5 sec. met op de tweede plaats de Zweedse ploeg in 3 min., 56,6 sec.

## AGENDA

WEST-END: „Comrade X” 19 en 21 uur.  
CINELANDIA: „Kiss the blood off my hands” 19 en 21 uur.  
ROXY: „Al son del mamba” 19 uur; „Les Miserables” 21 uur.

APOTHEKEN: De weekdiensten der Apo-theken worden waargenomen door Boti-ca Juliana, Julianoplein 6, tel. 2400 en Boti-ca del Pueblo, Bredestraat 82 (O.), tel. 3718  
COLONNE RODE KRUIS: Ingeval van nood bellen: J. R. v. Geffen, tel. 1189 (dag en nacht).  
SCHEEPSREPARATIE C.P.N.: Wachtdienst heer J. van Gent van 7 — 15 uur, tel. 1193.  
WIJ-GELE KRUIS: De nacht- en Zondag-dienst der verpleegsters worden waargeno-men door: Zuster Mestrom, Marktstraat 1, tel. 1836.  
OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN: Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — 18.45  
Kantoor Handelskade 4: zaterdag van 07.00 — 19.45.  
Kantoor Wilhelminaplein (CWZ-gebouw) dagelijks dag en nacht.  
CUROM.

Dinsdag: 17.30 Voor de kleinere kinderen; 17.50 Curam Concert Podium; 18.15 Diner-musiek; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Papiament; 19.30 „Wat de handel biedt”; 20.30 „Gepren uit de Geschiedenis”; 20.45 Geveerdere programma; 21.40 Gramofonpla-ten; 21.55 Nieuws en Sluiting.

## P.C.I.

Dinsdag: 19.00 Nieuws; 19.12 Intermezzo; 19.14 Neerlandse Kroniek; 19.30 Concert door het Residentie Orkest elv. Willem van Otterloo; 19.53 Brieven van Luisteraars; 20.05 West-Indische rubriek met o.a. Jacques Id-sardie over het werk en de persoon van Jan Wiegers, i.v.m. de komende tentoonstelling op de Antillen; 20.35 Persoverzicht; 20.42 „Uit de Oude doos”; 20.55 Avondgebed; 21.00 Sluiting.

## AVROS.

Dinsdag: 16.00 Reclame; 16.30 Voor de jarigen; 17.00 Omroep-advertenties; 17.15 Naar bed; 17.25 Piano Jazz; 17.45 Voor Jarigen; 18.00 Sportpraatje; 18.40 Nieuws; 19.00 Mondharmonica-musiek; 19.30 Deep River Boys; 20.00 Advertenties; 20.15 Nando; 20.30 Make believe ballroom; 20.55 Nieuws en Sluiting.

## ARUBA.

APOTHEKEN: De Zondag- en avonddien-sten worden deze week waargenomen te

ORANJESTAD door Botica Aruba, Steenweg, te SAN NICOLAS door Botica Central, B. v.d. Veen Zappendfstr., tel. 5606.

## EMMASTAD

Telegram Afdeling: 23.00 — 0.730 uur  
B. J. Lubbers, tel. 2038.  
Personeel Afdeling: S. H. Tiesma, Hotel Nagropent, tel. 2030.  
Bij geen gehoor op bovengenoemde num-mers gelieve U te informeren bij de telefoniste, tel. 2400.  
Materialen Afdeling: H. C. Engelsman, Groot Kwartier 75, tel. 2265.

## C.S.M.

Rederij: P. J. Hesper, tel. 2710.  
Scheepsagentschap: U8.00 — 23.00 uur  
Kantoor, tel. 2458—2551; 15.00 — 19.00 uur  
J. H. Allebé, tel. 2029; 23.00 — 08.00 uur.  
Dak Afdeling: A. v. Hasselt, tel. 2468.  
Bioscoop: „Father's little dividend”. Toe-gang boven 16 jaar.

## Het kronkelpad van 'smensen pogen.

Haar op de tanden

— In het dorp Fijnaart blijken de dames „doortastender” dan de mannen. Dat heeft men daar enige maanden geleden ondervonden, toen de raad talmde met het nemen van een besluit, dat belang-rijk was voor de voorbereidingen van de gasvoorziening. De geza-menlijke Fijnaartse huismoeders zonden, via haar verschillende orga-nisaties, een adres „op poten” aan de raad, die toen juist een — naar de mening van de dames — verkeerd besluit had genomen. De raad kwam, het adres besprekende, op het eerder ingenomen standpunt volledig terug!

## De bloedvlek op het plafond

— Boze en angstige vermoedens rezen, toen enige Hagenaars aan het witte plafond van hun etage een geheimzinnige, griezelige rode vlek, die alsmar groter werd, ontwaarden. Bij de bovenburen was het doodstil. Met koude rillingen en angstzweet werd de politie ge-waarschuwd. Toen bleek, dat men zich door griezelvoorstellingen had laten „flessen”. Bij de bovenburen, die niet thuis waren, was een fles bessensap omgetuimd en leeggelopen, maar ja, je kunt nooit weten.....

## Al gaat de leugen nog zo snel

— Een 48-jarige kleermaker werd in Hannover tot vier maanden gevangenisstraf veroordeeld wegens zwendel. De man hield er niet minder dan 50 officiële verloofdes op na en 100 niet-officiële. De man bekende, dat hij een fiets had gekocht waarvoor 30 vrou-wen hadden betaald. Hetzelfde had hij herhaaldelijk gepresteerd met nieuwe kleren. Hij zei, dat hij die fiets hard nodig had om alle afspra-ken te kunnen nakomen. Tenslotte werd zijn praktijk zo groot, dat hij de fiets moest laten staan en met de trein ging. In geheel West-Duitsland verspreid zaten geliefden. Maar klaarblijkelijk was de trein toch nog niet snel genoeg, want teleurgestelde verloofden gaven hem tenslotte aan bij de politie.

## Rotsschilderwerken

— De commissaris voor archaeologische opgravingen te Soria, de heer Ortego Frias, heeft in de bergen van Valonsadero op ongeveer acht kilometer afstand van Madrid een serie grotten ontdekt met meer dan 150 rotsschilderwerken, de eerste, die in deze streek ontdekt waren. Men vindt op deze genoemde rotsschilderingen menselijke fi-guren, figuren van viervoeters, vliegende vogels, schematische fi-guren in de vorm van vissen, slangen en paarden.

De juist ontdekte rotsschilderingen, waarvan binnenkort afbeeldin-gen door het Spaanse ministerie van onderwijs zullen worden gepu-bliceerd, hangen nauw samen met die van de provincie Cadiz, als-ook met de neolithische schilderwerken van Lucus in Marokko, die reeds door het seminarium voor primitieve geschiedenis werden be-studeerd. De ouderdom van de ontdekte rotsschilderingen wordt op vijftienduizend jaar geschat. Zij vormen een buitengewone aanwinst voor de archaeologische rijkdom van Soria.

## De taal der dieren

— Een der origineelste uitzendingen van de Franse radio brengt het publiek „de taal der dieren” bij „monde” van de collectie van Ludwig Koch. Sedert jaren reist deze pionier door alle delen van de wereld, gewapend met zijn opname-koffertje, op jacht naar stemmen en kreten van dieren. Hij verzamelt de verschillende gegevens en probeert zodoende door te dringen in de geheimen van de berichten, die zij elkaar geven en de aard te bepalen: uitdaging, de roep van het vrouwtje, dreiging, alarm enz.

De katten hebben de debatten geopend, toen volgden de hon-den, vervolgens de hoefdieren. De heer Koch verklaarde, dat hem speelt niet in staat te zijn de stem van de giraffe te kunnen laten horen. Eeuwenlang heeft men gedacht, dat dit dier stom is. Maar Koch heeft viermaal haar geluid vernomen: „een plotselinge kreet, een soort van korte nijldige blaf, die niet herhaald werd”. Helaas had hij toen zijn toestellen niet bij zich. Daartegenover is het hem wel gelukt om het soort rochelend geluid, dat de okapi maakt, vast te leggen.

## Film met relief

— Een nieuw systeem om reliëf in normale filmprojectie te bren-gen, trekt de aandacht van de specialisten op dit gebied in verschil-lende landen. De uitvinder ervan is een Fransman, de heer Toussaint Sinibaldi, aldus de Franse voorlichtingsdienst.

In een zaal met ongeveer 1.500 plaatsen zet hij op een afstand van zeventien meter een projectie-apparaat, een scherm bestaand uit zes verschillend gekleurde doeken: wit, zwart, groen, goudgeel, goudroze en wit, die een onderlinge afstand van vijf millimeter tot zes centimeter hebben. Wanneer nu het normale filmbeeld achtereenvol-gens door elk doek gaat, krijgt het telkens een andere kleur. Door de opeenvolging van veranderingen, die het hierdoor ondergaat, ontstaat dan „diepte”. De absorptie van het licht is betrekkelijk gering. De kleuren van het beeld worden niet verbleekt.

Een belangrijk voordeel van dit systeem is ook, dat alle films, zelfs oude, gebruikt kunnen worden. De resultaten van de genomen proe-ven zijn dermate bevredigend, dat in het begin van de herfst ver-schillende bioscoopzalen in Parijs dit nieuwe procédé zullen exploi-teren, dat reeds een behoorlijke indruk van diepte geeft, in afwach-ting van de „echte” reliëf-films. Hieruit blijkt dus, dat deze construc-tie nog geen oplossing geeft voor het projecteren van drie-dimensio-nale films.

## Groentjes van Groenland

— De werving van Limburgse mijnwerkers voor Groenland, waar-over voor het eerst op 20 September iets bekend werd, is, naar het zich laat aanzien, niets anders dan een fantastische grap van de gangmakers van deze affaire. Nadat de personeelsdiensten van de mijnen vijf dagen lang gespeurd hadden naar de zogenaamde „wer-vingsagent”, kondigde de recherche van de Kerkraadse politie aan, dat volgens haar inlichtingen de hele zaak op een grap berustte, welke de organisatoren ervan boven het hoofd gegroeid was. Toen de gangmaker van het fantastische plan zag, dat het verkeerd af-liep, durfde hij, uit angst voor de gevolgen, er geen eind aan te ma-ken. De politie heeft echter vastgesteld, dat er geen contracten zijn getekend, dat geen prospectus van een Deense firma heeft bestaan en dat de goedgelovigen, die meenden naar Groenland te kunnen gaan, beetgenomen waren door fantasierijke kameraden. Het enthousiasme voor emigratie naar Groenland was inmiddels echter zo groot geworden, dat mensen te goeder trouw bij officiële instanties kwam informeren, waar men zich moest aanmelden voor de „Groenland-trip”. De Nederlandse legatie in Kopenhagen, die informatie had ingewonnen bij het departement voor Groenlandse zaken van de Deense regering, had inmiddels aan de betrokken autoriteiten mede-gedeeld, dat er op Groenland in het geheel geen kolennijnen in exploitatie zijn.



Het resultaat van proeven in gezaghebbende tandheelkundige literatuur gepubliceerd toont, dat poetsen van de tanden direct na het eten met COLGATE TANDPASTA TANDBEDERF HET BEST TEGENGAAT!

Onderzoekingen door vijf leidende Amerikaanse universiteiten hebben aangetoond, dat het poetsen van de tanden direct na het eten volgens de Colgate methode tandbederf het best tegengaat! Beter dan elk mondhygienisch middel, dat heden ten dage verkrijgbaar is!

Ja en een onderzoek van twee jaar heeft aangetoond, dat Colgate methode meer tandbederf voor meer mensen is tegen-gegaan, dan ooit te voren in de geschie-denissen van tandpasta! Geen ander tand-pasta beschikt over bewijzen van zulke resultaten — de beste resultaten ooit door een tandpastasoort bekendgemaakt!

## GEBRUIK COLGATE TANDPASTA

- ✓ Om uw adem te reinigen
- ✓ Terwijl U uw tanden schoon houdt —
- ✓ En helpen tandbederf tegengaan!



zo croquant  
zo lichtverteerbaar  
als U bakt met SPRY

Knapperend en goudbruin van buiten, 'n vol rijk aroma van binnen—zo bakt Spry vis. Spry verfijnt alle spijzen, maakt cake en gebak veel lichter, veel lekkerder. Spry is bereid uit zuivere plantaardige vetten, blijft langer vers en is steeds klaar voor gebruik. Neem Spry voor al Uw spijzen.

**Spry**  
Verfijnt alle spijzen!

GEEN  
ROOK  
GEEN  
NARE LUCHT  
GEEN  
GESPAT  
GEEN  
VETTIGHEID



**Prettig Scheren**  
voor drie van de 4 mannen

Makkelijker scheren ..... 81%  
Minder trekken ..... 76%  
Gladder huid ..... 71%  
Huid minder schrijnend .... 80%

## Dit is wat U moet doen:

1. Was Uw gezicht met zeep en water. Spoel af!
2. Was Uw gezicht opnieuw met zeep. Spoel niet af!
3. Wrijf Palmolive Cream tegen de baard om het meeste voor-deel te hebben van Palmolive Lather Shave Cream.
4. Scheer nu!

